

NÁVOD CZ

Parkovací kamera BC DOKKER

OEM barevná parkovací kamera integrovaná v centrálním brzdovém světle. Kamera obsahuje krycí sklo brzdového světla, původní světelný zdroj zůstává zachován.

Vhodné pro vozidla:

- RENAULT Express VAN (2024-)
- DACIA Dokker (2021-2023)



Před instalací zkontrolujte tvar a rozměry krycího skla brzdového světla a porovnejte s originálem na vozidle.



OBSAH BALENÍ:



V případě, že má monitor M12 4pin konektor pro připojení kamery, použijte k propojení pouze 10m kabel M12 samec/samice, kamera je napájena přímo z monitoru.

Pokud má monitor CINCH konektor, použijte z balení kamery i redukci, případně i CINCH spojku. Napájení kamery připojte na couvací žárovku vozidla pomocí volného kabelu z balení kamery.

Vyměňte originální krycí sklo brzdového světla vozidla za krycí sklo s integrovanou kamerou, dbejte na správné zacvaknutí úchytů krycího skla.



Původní žárovka zůstává v provozu

Technické vlastnosti:

- CCD Sharp 1/4" snímací čip
- sklon objektivu: nastavitelný
- elektronická clona: 1/50 1/10000 sec.
- minimální osvětlení: 0,1Lux
- odstup signál/šum: > 48dB
- TV systém: NTSC
- počet TV řádků: 420
- ochrana proti povětrnostním vlivům: IP68
- snímací úhel: 170°
- video výstup: 1.0V / 75Ohm
- vyvážení bílé: automaticky
- pracovní teplota od -30 °C do +70 °C
- napájecí a signální kabel kamery: 50cm
- signální kabel délka 10m zakončený M12 4pin konektory (samec / samice)
- redukce M12 4pin / CINCH konektor
- napájecí kabel s volnými konci délka 1m (použití pouze v případě, že kamera nebude napájena z monitoru)
- rozměry krycího skla 48 x 183 mm
- homologace R10

NÁVOD SK

Parkovacia kamera BC DOKKER

OEM farebná parkovacia kamera integrovaná v centrálnom brzdovom svetle. Kamera obsahuje krycie sklo brzdového svetla, pôvodný svetelný zdroj zostáva zachovaný.

Vhodné pre vozidlá:

- RENAULT Express VAN (2024-)
- DACIA Dokker (2021-2023)



Pred inštaláciou skontrolujte tvar a rozmery krycieho skla brzdového svetla a porovnajte s originálom na vozidle.



OBSAH BALENIA:



V prípade ak má monitor M12 4pin konektor pre pripojenie kamery, použite na prepojenie len 10m kábel M12 samec/samica, kamera je napájaná priamo z monitoru.

Ak má monitor CINCH konektor, použite z balenia kamery aj redukciu, prípadne aj CINCH spojku. Napájanie kamery pripojte na cúvaciu žiarovku vozidla pomocou voľného kábla z balenia kamery.

Vymeňte originálne krycie sklo brzdového svetla vozidla za krycie sklo s integrovanou kamerou, dbajte na správne zacvaknutie úchytovc krycieho skla.



Pôvodná žiarovka zostáva v prevádzke

Technické vlastnosti:

- CCD Sharp 1/4" snímací čip
- sklon objektívu: nastaviteľný
- elektronická clona: 1/50 1/10000 sec.
- minimálne osvetlenie: 0,1Lux
- odstup signál / šum: > 48dB
- TV systém: NTSC
- počet TV riadkov: 420
- ochrana proti poveternostným vplyvom: IP68
- snímací uhol: 170°
- video výstup: 1.0V / 75Ohm
- vyváženie bielej: automaticky
- pracovná teplota od -30 °C do + 70 °C
- napájací a signálny kábel kamery: 50cm
- signálny kábel dĺžka 10m zakončený M12 4pin konektormi (samec / samica)
- redukcia M12 4pin / CINCH konektor
- napájací kábel s voľnými koncami dĺžka 1m (použitie len v prípade, že kamera nebude napájaná z monitoru)
- rozmery krycieho skla 48 x 183 mm
- homologizácia R10

MANUAL EN

Rearview camera BC DOKKER

OEM color parking camera integrated in the central brake light. The camera includes a cover glass for the brake light, the original light source is preserved.

Suitable for cars:

- RENAULT Express VAN (2024-)
- DACIA Dokker (2021-2023)



Before installation, check the shape and dimensions of the brake light cover glass and compare with the original one on the vehicle.



Package content:



If the monitor has an M12 4-pin connector for connecting the camera, use only a 10m M12 male/female cable for connection, the camera is powered by the monitor directly.

If the monitor has a CINCH connector, use the reduction and CINCH joint from the camera package. Connect the camera's power supply to the vehicle's reversing light using the loose cable from the camera package.

Replace the vehicle's original brake light cover glass instead of a cover glass with an integrated camera, make sure the cover glass clips are properly engaged.



The original brake bulb remains in operation

Technické parametry:

- CCD Sharp 1/4" sensor chip
- lens tilt: adjustable
- electronic aperture: 1/50 1/10000 sec.
- minimum lighting: 0.1Lux
- distance signal / noise:> 48dB
- TV system: NTSC
- number of TV lines: 420
- weather protection: IP68
- view angle: 170° diagonal
- video output: 1.0V / 75Ohm
- white balance: automatic
- working temperature from -30 °C to + 70 °C
- camera power and signal cable: 50cm
- signal cable length 10m terminated with M12 4pin connectors (male / female)
- reduction M12 4pin / CINCH connector
- power cable with loose ends, 1m length (use only if the camera will not be powered from the monitor)
- cover glass dimensions 48 x 183 mm
- R10 homologation